

VENDÉGLŐSÖK LAPJA

Vendéglátó ipari szaklap

M. kir. postatakarékpontjár csekkzáma 45.255
Megjelenik havonta 6-on. Előfizetési díj
félévre 8 pengő, egész évre 12 pengő
Hirdetési díj azüvegoldalón 50 fillér,
hirdetési oldalón 40 fillér hasábmilliméterenkint

ALAPÍTOTTA:
IHÁSZ GYÖRGY

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BUDAPEST, IX., VIOLA-UTCA 3. SZÁM
Telefonszám: 13—22—81

HIVATALOS ÓRÁK: DÉLELŐTT 10 ÓRÁTÓL 12 ÓRÁIG

Az idegenforgalom

szállásadója a vendéglátó ipar. A közegészségi és közisztatási követelményeknek megfelelő, kényelmet és jó ellátást nyújtó modern szállodáink igen sok külföldit vonzanak hozzánk. A kitűnő magyar élemezés, a pompás magyar bor és a híres kőbányai sör mind a legjobb reklám idegenforgalmunk érdekében. Ehhez járulnak még nagy-szerű gyógyfürdőink és szórakoztató kiránduló-helyeink. Fővárosunk gyönyörű és egészséges fekvése tündéri királyi palotájával, a gellérthegyi vár... a világhírű Margitszigetével és budai hegyvidékével felejthetetlen látvány az itt megfordulók előtt.

Mindaz az oka, hogy idegenforgalmunk a mai háborús viszonyok között is jelentékeny. Kiténik ez a fővárosi statisztikai hivatal most kiadott ismertetéséből. Eszerint szeptemberben a főváros szállodáiban és penzióiban az augusztus havi 20.247 idegennel szemben 23.694 idegen szállott meg és 73.412 éjjelt töltött el. A múlt év szeptemberében a Budapesten megszállott idegenek száma 17.232 volt, akik 60.890 éjjelt töltöttek el a fővárosban. Az emelkedés a belföldi idegenforgalom nagymérvű növekedésével magyarázható. Ezt a növekedést elsősorban Kelet-Magyarország és Erdély egy részének visszatérése okozta.

Ez év szeptemberében Budapestre érkezett és itt megszállott 23.694 idegen közül 19.018 érkezett Csonka-Magyarország területéről, 1441-en az elszakított területekről és mindössze 3235-en külföld egyéb országaiból. Ezzel szemben tavaly szeptemberben Csonka-Magyarország területéről 12.558-an, az elszakított területekről 983-an, egyéb külföldről pedig 3691-en szálltak meg a fővárosban. Az elszakított területek közül leg-többen Szlovákiából érkeztek — 771-en —, míg a Jugoszláviához csatolt területekről 489-en, a Romániához csatolt területekről pedig 227-en érkeztek Budapestre.

A külfországból Budapestre érkezettek 54-9 százaléka Németországból jött és pedig 1776 utas, míg Olaszországból 256, Jugoszláviából 257, Romániából 180, Bulgáriából 277, Svájc-ból 87, az Amerikai Egyesült Államokból 16 személy látogatta meg a magyar fővárost. A törvényhatósági joggal felruházott városokból Budapestre érkezett 5594 idegen közül 666 volt debreceni,

584 szegedi és 544 kassai utas. Az újonnan vissza-csatolt törvényhatósági jogú városokból és pedig Nagyváradról 430-an, Kolozsvárról 309-en, Szatmárnémetiből 124-en és Marosvásárhelyről 57-en érkeztek a fővárosba szeptember folyamán.

Reméljük, hogy a közeljövőben megszűnő háború után idegenforgalmunk újabb fejlődésnek indul nemcsak a fővárosban, hanem a vidéken is.

Étlapárak és az egytálételes nap.

Az árkormánybiztos úr 27.316/VI. 1940. Á. K. számú rendeletében a vendéglők étlapárait rendezte, illetőleg az 1939. évi augusztus 26-án rögzített árak némi emelését tette lehetővé.

Az árkormánybiztos úr az ipartestület útján kérő vendéglősöknek a következő keretben ad emelésre engedélyt:

a mentiknél a luxus- és az elsőosztályú vendéglők részére legfeljebb 10%-ot, a többi üzlet részére pedig legfeljebb 7%-ot;

az étlap szerint kiszolgáltattott ételeknél pedig egységesen 10%-ot.

Az áremelés engedélyezésének módja — amint azt egyébként tagjainkkal már külön körlevélben is közöltük — az, hogy az ipartestületnél darabonként 50 fillérért kapható „vendéglői ételkimutatás” című nyomtatványból három darab nyomtatványon feltüntetjük mindazon ételek 1939 augusztus 26-án érvényben volt árát, amelyeket a vendéglőben felszolgálni szoktak. Az így kiállított — az első oldal bal felső sarkán cégbélyegzővel ellátott és az utolsó oldal alján cégserzőn aláírt — három darab kimutatást az ipartestületnek kell beküldeni. Az ipartestület a beérkezett kimutatásokat még aznap továbbítja az árkormánybiztossághoz, ahol azokat felülvizsgálják és az áremelés engedélyezésének rávezetése után, legkésőbb a nyomtatványt számított 48 óra belül visszaszítja az ipartestületnek, ahol is azok átvehetők.

Akik ezeket az ételkimutatásokat már körlevélünk kézbesítése után beadták, azok az engedélyzési záradékkal ellátott kimutatásokat már az ipartestületben át is vették.

Az étlap- és menüárakat csak az árkormánybiztosság engedélyezése után szabad felemelni. Az engedély kézhezvétele után a vendéglők az étlapjaikon feltüntetett árakat az engedélyezett százalékkal felemelhetik. Felfelé való kikerekítést azonban nem szabad alkalmazni, mert ha valaminek az ára 1939 augusztus 26-án 90 fillér volt, azt legfeljebb az engedélyezett 10%-kal, tehát 9 fillérrel lehet felemelni és a felemelés után ennek az ételneműnek az ára 99 fillér lehet. Ha az áremelés során tízedfillérek adódnak, akkor az ilyen tízedfilléreket lehet csupán fölkerekíteni. Egészfilléreket azonban tilos kikerekítés címén az árakhoz hozzáadni.

Italok (bor, sör, pálinka, likőrfélék és ásvány- vagy szódavíz), valamint a kenyér és péksütemény (zsemlye, kifli) árát azonban felemelni nem szabad.

A legutóbbi minisztertanács döntése szerint az étlapokat egyszerűsítik: a vendéglői, éttermi, kávéházi étlapokon kétféle leves, egyféle előétel, egyféle halétel, két száraz- és két zöldséfételek, összesen tehát négyféle főzék és kétféle tésztá lehet. Ugyancsak két frissen készített húsfétel

Dreher Barack valódi párlat

KŐBANYAI BORPINCÉSZET RÉSZVÉNYTÁRSASÁG EZELŐTT POPPER BORPINCÉSZET R.-T.

Telefon: I-484-62

Budapest-Kőbánya, Előd ucca 8. szám.

Alapított 1869. évben.

Az 1922. évi országos szőlő- és borgazdasági kiállításon aranyéremmel kitüntetve.

Válogatott uradalmi fajborok. Kérjen saját érdekében árajánlatot.

A gyönki Casino nős csapatot keres,

aki a konyhát, takarítást és pénzbeszédést is ellátja, Javadalmozása 1 szoba és konyhaból áll lakás, ennek fűtése és világítása, havi 40 pengő készpénz és a konyha jövedelme, 8-10 állandó kosztosra számíthat. Legelőbb 500 pengő kaució megkívántatik.

Ajánlatok

Szikora Lajos taktári igazgató

casinói elnök címére 1. hó végéig beküldendő.

A hajdúszoboszlói iparosgyógyház terveit az iparügyi miniszter jóváhagyta s ennek folytán az építkezés szeptember havában megkezdődött. A gyógyház előreláthatóan december közepéig tető alatt lesz. Az IPOK az asztalos, lakatos, mázó és üveges munkákat is vállalatba adta. A többi ipari munkát és a berendezés szállítását folytatólagosan fogja kiadni, úgy, hogy a gyógyház a jövő évi időnyre üzembe helyezhető.

Debreceen és Vidéke Ipartestülete negyvenéves fennállásának kétnapos jubileumi ünnepségei során vasárnap díszülést tartott, amelyen megjelent dr. Kádas Károly iparügyi államtitkár és Messik Vilmos minisztériumi osztályfőnök is. Galamb Ferenc ipartestületi elnök mondott megnyitóbeszédet, majd Kádas Károly államtitkár az iparügyi miniszter nevében üdvözölte a jubiláló ipartestületet. Kölesy Sándor polgármester hangsúlyozta a debreceni kézműiparosságának a város ősi multjában elfoglalt jelentőségét. Uray Sándor a református egyház, Papp József az IPOK, Nagybákay-Sesztina Jenő a kereskedelmi és iparkamara, dr. Balogh Gyula pedig a Baross Szövetség nevében mondott üdvözlést. A jubileumi ünnepség alkalmából kitüntetett iparosok neveinek felolvasása után folyt le a zászlóavatás.

A kamarai kölesónakció jelentése. A bankszerű fedezettel nem rendelkező kisiparosok és kereskedők kamarai kölesónakciója az 1940. év

első felében a Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara körzetében 12.948 tételben kihelyezett 1.696.046 pengő, melyből pontosan a lejáratkor 1.337.132 pengőt visszafizettek az adósok. A pontos visszafizetők átlagszáma a kölcsönt igénybevevők 79%-a. A főváros területén, ahol az állami 225.000 pengős hitelalapra való befizetést elérte a főváros hasonló összegű befizetése, a rendelkezésre álló 450.000 pengős tőkéből az év első felében 7433 tételben 1.139.100 pengőt helyeztet ki az akció. Az adósok visszafizettek 783.220 pengőt és a félév befejezésekor a fővárosi iparosok és kereskedők részére még rendelkezésre állott 94.120 pengős kölcsönalap.

Idegenforgalmi plakátpályázat. Az OMIH plakátpályázatot hirdet. Erdély visszatérése alkalmából idegenforgalmi plakát készítenőd, amely alkalmas arra, hogy a visszatért országgrészek idegenforgalmi nevezetességeire (fürdőélet, turisztika, népelet, nyaralás, téli sport, üdülés stb.) művészi kompozíciójával és színmegoldásaival a nagyközönség figyelmét felhívja. Első díj 600 pengő, ezenkívül még négy díj van, az esetleges felhasználható pályaműveket pedig sokszorosításra megvásárolják. A pályázat nyilvános és titkos. Beküldési határideje január 10. délután 2 óra. A pályaműveket az Országos Irodalmi és

Szent István Portersör a Polgári Serfözde páratlan sörkülönlegessége

BOR egytételben eladó

1923. évi Rizling és Ezerjő, 6 természetes édes, 1000 üveg 07 literes, üvege 2 P 20 fill.

MERCZ JÓZSEF Budafok,
Beniczky Ferenc-utca 38. sz.

Érsekújvár megyei város polgármestere.

25.547/1940. K. szám.

TÁRGY: Az Érsekújvár megyei város tulajdonát képező Levente Kultúrház vendéglői celokra szolgáló helyiségeinek bérbeadása.

Verseny tárgyalási hirdetés.

Érsekújvár megyei város polgármestere a város tulajdonát képező és Érsekújvárot, Széchenyi-u. 54. szám alatt fekvő úgynevezett Levente Kultúrház vendéglői celokra berendezett helyiségei, a vendéglőhöz tartozó lakoszobák, kert- és kerthelyiség vendéglői célra leendő bérbeadására nyilvános írásbeli versenytárgyalást hirdet.

A bérleti idő 1—12 évig terjedő idő lehet. A város a bérbeadásra kerülő helyiségekre italmérisi engedéllyel is rendelkezik.

A bérletre vonatkozó írásbeli ajánlatokat összefüggő, pecsételt lezárt sértetlen borítékban, cégyszerű aláírással ellátva a polgármesteri hivatal címére a város iktató hivatalába 1940. évi december hó 21. napján délelőtt 10 óráig posta útján vagy személyesen kell benyújtani.

Az ajánlatokat „Ajánlat a Levente Kultúrház vendéglői helyiségeinek bérletére” felirattal kell ellátni.

Az elkészve érkezett, valamint hiányosan felszerelt ajánlatok nem fognak figyelembe vétetni. Az ajánlatok felbontása 1940. évi december hó 21. napján délelőtt 11 órakor a polgármesteri hivatalban fog megtörténni, amikor is az ajánlattevők, vagy azok igazolt képviselői megjelenhetnek.

A város fenntartja magának a jogot arra nézve, hogy az ajánlattevők között a felajánlott bérösszegre való tekintet nélkül szabadon választhasson a megbízhatósági és egyéb szempontok szem előtt tartásával. Jogában áll a városnak az ajánlatokat minden indoklás nélkül visszautasítani és az ajánlattevők kárterítésre még akkor sem tarthatnak igényt, ha a város a szóban forgó ingatlan nem adná bérbe, vagy másképp hasznosítaná.

Az ajánlattevők kötelesek ajánlatuk benyújtásával egyidejűleg hitelt érdemlő módon igazolni azt, hogy az 1939. évi IV. t. c. 1. §-a értelmében zsidónak nem tekintendő személyek.

A versenytárgyalási és szerződési feltételeket a polgármesteri hivatal díjmentesen bocsátja az érdeklődők rendelkezésére.

Érsekújvár, 1940. évi november hó 9. napján.

A kiadmány hitelűl:

Vágvivits

segédhivatali főnök.

Dr. Rézler Gábor s. k.

polgármester.



Mein

kávé

fogalom!

Művészeti Tanácshoz kell küldeni a kultusz-minisztériumba. A pályaművek felett a Tanács dönt. Közlebbi felvilágosítás kapható az Országos Magyar Idegenforgalmi Hivatalban (Vigadó-ter 3.) személyesen vagy postán. Január 20-ika és február 10-ike között különben idegenforgalmi plakátkiállítás lesz az Iparművészeti Társulat termeiben.

Németország és Olaszország veszi át karácsonyi pulykáinkat. A magyar pulyka, amelynek így karácsony táján legfőbb exportpiaca Anglia volt, jól elhelyezést talál ezidén is külföldön, amennyiben Németország és Olaszország kötötte le a kivitelre kerülő pulykamennyiségét.



Dreher
Beer

M. kir. rendőrség salgótarjáni kapitánysága.

1940. kih. 881/1. szám.

Ítéletkivonat.

A m. kir. rendőrség salgótarjáni kapitányságának alulírott rendőri büntető bírása, Fazakas János vendéglős, salgótarjáni, Horthy laktanyabeli lakost, azért mert a forgalombahozatalra szánt söntésbeli borait vízzel meghamisította, az 1936. évi V. t. c. 49. §-a alapján 100 P pénzbüntetésre és a felmerült, illetve a még felmerülő eljárási költségek megfizetésére ítélte.

Salgótarján, 1940. évi október hó 8-án.

Dr. Tamás Gyula s. k.

r. fogalmazó-gyak.,
rendőri büntető bíró.



A MALÁTA-PEZSGŐ-SÖR
 HOGYHA MINDIG IZZA EGÉSZSÉGÉT S PÉNZT
 EGYRÉSZÉT JUTALOMKÉNT KAPJA VISSZA
 GYÁRTJA A FŐVÁROSI SÖRFŐZŐ RT. KÖBÁNYÁN

A m. kir. rendőrség hatvani kapitánysága.

Szám: 255/12. kih. 1939.

Ítéletkivonat.

A m. kir. rendőrség hatvani kapitánysága, mint I. fokú rendőri büntetőbíróóság **Kajlinger Sándor** hatvani korcsmárost az 1936. évi V. t.-c. 13., illetve 50. § 2. pontjába ütköző kihágás miatt behajthatatlanság esetén 2 napi elzárásra átváltoztatható 10 P pénzbüntetésre ítélte és kötelezte az eljárási költségek megfizetésére s az ítélet közzétételére.

Hatvan, 1940. évi október hó 8-án.

Dr. Halmos Orbán s. k.
 m. kir. rendőrkapitány, rbbíró.

TÖRLEY
TALISMAN CASINO RÉSERVE

M. kir. rendőrség bajai kapitánysága.

593/1940. kih. szám.

Ítéletkivonat.

Zsuzsori Albert bajai lakos, vendéglóst azért, mert bortartályai megjelölését elmulasztotta, a bajai rendőrkapitányság, mint rendőri büntetőbíróóság az 1936: V. t.-c. 50. § 2. pontja alapján 5 pengő pénzbüntetésre és 20 P ellenőrzési díj megfizetésére kötelezte.

Baja, 1940 október 30.

Olvashatatlan aláírás
 rtanácos, rbbíró.

Pest-Pilis-Solt-Kiskun vármegye kalocsai járásának
főszolgabírája.

2509/1938. kih.

Ítéletkivonat.

A kalocsai járás főszolgabírája, mint elsőfokú rendőri büntetőbíró **Szenyő Márton**, 38 éves r. kath., nős, fajszí születésű, uszódi lakos korcs-

márost azért, mert korcsmahelyiségében vízzel hamisított bort hozott forgalomba, 1928. évi X. t.-c. alapján 3 napi önköltségen tölendő elzárásra, valamint behajthatatlanság esetére 10 napi elzárásra átváltoztatható 50 pengő pénzbüntetésre, valamint a felmerült eljárási költségek megfizetésére és a hamisított ital forgalmi értéke címén 1 P 75 fillérre ítélte.

Kalocsa, 1940 július 3.

Komáromy s. k.
 szolgabíró, mint I. fokú rendőri büntetőbíró.

M. kir. rendőrség bajai kapitánysága.

592/1940. kih. szám.

Ítéletkivonat

Kneiszl János vendéglős, bajai lakost, azért, mert bortartályait nem jelölte meg, a bajai rendőrkapitányság, mint rendőri büntetőbíróóság az 1936: V. t.-c. 50. § 2. pontja alapján 10 pengő pénzbüntetésre és 20 pengő ellenőrzési díj megfizetésére ítélte.

Baja, 1940 október 30.

Olvashatatlan aláírás
 rendőrtanácos, rbbíró.

Szerkesztő: **lidértejedí Dr. KISS ISTVÁN.**
 Felelős szerkesztő, kiadó és lapulajdonos
lidértejedí Dr. KISS ISTVÁNNÉ.

A legszebb, legértékesebb, legolcsóbb ajándék:

a könyv

A magyar ifjúság könyvei:

Dékány András:

A fiúk királya

Lord Baden-Povell élete

Ára: 5— pengő

Edward Shakleton:

**Eszkimók,
fókák, jéghegyek**

Ára: 6— pengő

Szürke Bagoly:

A vadon fiai

Ára: 6— pengő

Tutsék Anna:

Égigérő rózsafa

Ára: 6— pengő

Adrienne Thomas:

Viktória

Ára: 4— pengő

Kosáryné Réz Lola:

Excelzior

Ára: 2:50 pengő

vitéz Somogyváry Gyula:

**A fejedelem
stafétája**

Ára: 5— pengő

Felicián Vilmos:

**Csodálatos
természet**

Ára: 5:50 pengő

Anka János:

**A nyáradi
torony**

Ára: 2:50 pengő

Valamennyi könyv sok képpel díszítve, szép kötésben jelent meg. Megtekinthetők minden könyvesboltban. Singer és Wolfner Irodalmi Intézet kiadásai